



印尼 / 馬來西亞

(Un)Making the Betrayal

Dain SAID

簡介

1965年9月30日，一場政變，六個將領被殺，印尼全國震驚；混亂中，蘇哈圖奪得政權。為了把政敵一舉殲滅，接近一百萬印尼人被屠殺。1983年，蘇哈圖為了辯稱是次屠殺合法，下令拍製政宣片《The Betrayal》，稱反對派一律為女巫、陰謀者和惡魔。《(Un)Making the Betrayal》旨在拆解蘇哈圖口中的「真相」。

故事大綱

《(Un)Making the Betrayal》是一部創意紀錄片，講述政宣片《The Betrayal》如何給印尼人造成不能磨滅的創傷。

劫後餘生的受害人聚集一起，親述慘痛經歷，藉此「反拍」《The Betrayal》和悼念過去。影片翻開印尼歷史最暴力血腥的一頁，解構《The Betrayal》如何塑造印尼全國上下的意識形態，藉此帶出今日國際社會互不相容的狀況。

導演在雅加達一間電影公司的存貨堆中撈出《The Betrayal》的拷貝，影片將會使用其中部份片段，重新剪接、轉切，以原貌把影片重現在觀眾眼前。

導演闡述

1989年，我正為譏諷紀錄片《Surabaya Johnny》作資料搜集，分別在柏林和阿姆斯特丹遇見流亡海外的印尼人，是他們告訴我有關蘇哈圖下令拍《The Betrayal》一事。

2007年，在 Nippon Foundation 的支持下，我當時正研究電影在印尼歷史中所扮演的角色，與一群新生代（生於 1998 年後）的印尼電影工作者談論如何使用電影平台，把多年被埋沒的事件重現，藉以轉變印尼的民主進程。

1965 年的慘劇，在許多印尼人的生命裏留下烙印，明白他們當年所經歷的最佳途徑，便是與他們一起去拍這部電影。在雅加達一間電影公司的雜物堆中找到《The Betrayal》的拷貝，幾乎是注定我要拍這部電影似的。

我感到有必要拍這部電影，不單單是為印尼人，乃是向全世界的人展示如何把政權、歷史和電影串通，透過電影鏡頭重塑我們的身份。

導演

Dain SAID

馬來西亞導演 Dain SAID 畢業於倫敦西敏寺大學電影系；畢業作《Surabaya Johnny》探討 1965 年印尼變天的一段歷史，並獲邀在 1989 年倫敦電影節上映。

九十年代初，他返回馬來西亞，主力在電視圈發展，拍攝本地及印尼、中國、印度等地的電視廣告。2004 年，他開始拍攝長片和實驗電影。

2007 年，他獲 Nippon Foundation's Asian Public Intellectual 支持，研究電影在印尼歷史中所扮演的角色。

他的首部劇情長片《Dukun》(2007) 被視為太具爭議性，至今仍被列為禁片。第二部長片《Bunohan》(2011) 在第三十六屆多倫多電影節全球首映，並在台北電影節獲頒 NETPAC 大獎；此片已被安排在 2012 年 3 月公映。

監製

Nandita SOLOMON

Nandita SOLOMON 曾參與多部劇情長片、紀錄片製作和影像裝置設計等工作，由內容發展、劇本撰寫、後期製作，以至市場推廣及影片發行均一手包辦。2010 年，她被邀參加 European Audio Visual Entrepreneurs (EAVE) 電影投資會和在盧森堡舉行的電影推廣會；她同時也是 Hot Doc 多倫多紀錄片電影節的馬來西亞代表團成員之一。而在 2010 及 2011 年，她兩度被選參加 Docedge 加爾各答紀錄片提案競賽；目前她正主力發展《(Un) Making the Betrayal》，此片已入選 2011 年 Crossing Borders 計劃。

Solomon 擁有美國喬治亞大學人類學學士學位，後獲英國 Chevening 獎學金資助，前往倫敦大學亞非學院攻讀碩士學位課程。

片種：	創意紀錄片
格式：	HD
預計片長：	90 分鐘
預計投資總額：	US\$243,000
已籌得的資金：	US\$43,000
監製：	Nandita SOLOMON
編劇：	Dain SAID
參與HAF目標：	籌集資金、聯合監製、賣片代理、片花買家

聯絡：	Apparat Nandita SOLOMON 地址：11A Jalan Mentakab, Taman Tasik Titiwangsa, 53200 Kuala Lumpur, Malaysia 電話：+601-92347317 電郵：nansolo@gmail.com
-----	---

電影作品：	《Bunohan》(2011) 《Fish Listeners of Setiu Lagoons》(2010) 《Senandong Malam》(2008) 《Dukun》(2007)
-------	--

製作公司

Apparat

Apparat 為獨立電影製作公司，2009 年由馬來西亞導演 Dain SAID 和 Nandita SOLOMON 成立，積極與亞洲區內外的電影工作者共同創作富娛樂性的電影和有內涵的紀錄片。